

SHIMANO STOPS

SHIMANO fullstendig elektrisk strømsystem

Spesialbatteri og deler
brukerhåndbok

INNHold

VIKTIG MERKNAD	3
GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON	3
MERK	5
Introduksjon	7
Deler til standardinspeksjon sykkelen tas i bruk	7
Håndteringsmetode	8
Beregnet ladetid	8
Batterilagringsmetode	8
Batterilevetid	8
Brukte batterier	8
Brosjyrestruktur	9
Navn på deler	10
Hovedspesifikasjoner	11
Batteri	11
Batterilader	11
Satellittsystem PÅ/AV-bryter	11
Lading av batteriet	12
Beregnet ladetid	12
Lading av batteriet når det er fjernet fra sykkelen	12
BT-E6000 / BT-E6001 / BT-E6010 / BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036	12
BT-E8010 / BT-E8014 / BT-E8016 / BT-E8020	14
Lading av batteriet når det er festet til sykkelen	15
Laderlys	17
Batteriets LED-lampe	18
Skjerm under lading	18
Batterinivåskjerm	19
Riktig bruk av batteriet	20
Montere batteriet	20
Type montert på bagasjebrett	21
BT-E6000 / BT-E6001	21
Type som monteres eksternt	21

BT-E6010 / BT-E8010 / BT-E8014 / BT-E8016	21
Type som monteres internt	22
BT-E8020	22
BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036	23
Fjerne batteriet	23
Type montert på bagasjebrett	23
BT-E6000 / BT-E6001	23
Type som monteres eksternt	24
BT-E6010 / BT-E8010 / BT-E8014 / BT-E8016	24
Type som monteres internt	25
BT-E8020	25
BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036	27
Slå strømmen PÅ/AV	29
Skru strømmen PÅ fra sykkeldatamaskinen	29
Skru strømmen PÅ fra satellittsystemets på/av-bryter	29
Slå strømmen PÅ via batteriet	30
FEILSØKING	31
Når et problem oppstår	31
Feil indikert av batteriets LED-lamper	31
Når det er fem LED-lamper på batteriet	31
Når det er en LED-lampe på batteriet	32

VIKTIG MERKNAD

- Kontakt kjøpestedet for informasjon om montering og justering av produktene som ikke finnes i brukerhåndboken. Forhandlerhåndboken for profesjonelle og faglærte sykkelreparatører finnes på vårt nettsted (<https://si.shimano.com>).
- Produktet må ikke demonteres eller modifiseres.
- Pass på at du overholder gjeldende regler og forskrifter i landet, staten eller regionen der du utøver ditt arbeid som forhandler.
- Les også SHIMANO STEPS brukerhåndbok.

 **Av sikkerhetsmessige årsaker må du sørge for å ha lest denne brukerhåndboken grundig før bruk, følg den for korrekt bruk, og lagre den på et sted hvor du lett kan referere til den når som helst.**

Følgende instruksjoner må følges til enhver tid for å hindre personskade og fysisk skade på utstyr og omgivelser. Instruksjonene er klassifisert i henhold til farenivå eller skade som kan oppstå hvis produktet brukes feil.



FARE

Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det føre til død eller alvorlig personskade.



ADVARSEL

Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til død eller alvorlig personskade.



FORSIKTIG

Hvis instruksjonene ikke overholdes, kan det føre til personskade eller skade på utstyr og omgivelser.

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON



For informasjon om utskiftingsprosedyren, kontakt kjøpestedet eller distributøren.



Vær nøye med å følge disse instruksjonene for å unngå forbrenninger eller andre personskader fra væskelekkasje, overoppheting, brann eller eksplosjon.



FARE

Håndtering av batteriet

- Bruk spesifisert batterilader for lading og overhold de spesifiserte ladeforholdene. Hvis du ikke gjør det, kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann.
- Batteriet må ikke settes i nærheten av varmekilder som f.eks. varmeovner.
Hvis det skjer, kan det eksplodere eller antennes.
- Batteriet må ikke varmes opp eller kastes på et ildsted.
Hvis det skjer, kan det eksplodere eller antennes. 
- Batteriet må ikke deformeres, endres eller demonteres, og du må ikke lodde direkte på batteriet. Hvis det skjer, kan det lekke, overopphetes, eksplodere eller antennes. 
- Ikke koble sammen terminalene med metallobjekter. Hvis du gjør dette kan det kortsluttes eller overopphetes, og resultere i brannskader eller personskade.
- Batteriet må ikke bæres eller lagres sammen med metallobjekter, slik som smykker eller hårnåler.
Hvis det skjer kan det kortsluttes eller overopphetes, og resultere i brannskader eller skade.
- Plasser ikke batteriene i fersk- eller saltvann, og la ikke batteriterminalene bli våte. Hvis dette gjøres, kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann.
- Batteriet må ikke utsettes for harde støt. Hvis dette gjøres, kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann.
- Vær oppmerksom på følgende hvis det skulle oppstå en batteribrann:
 - Hold om mulig andre batterier borte fra brannen
 - Evakuer alle personer fra brannområdet
 - Slokk brannen med store mengder kaldt vann (minst vekten av 10 batteripakker)

Håndtering av batteriladeren

- Batteriladeren må ikke demonteres eller modifiseres. Hvis ikke dette overholdes, kan det medføre elektrisk støt eller personskade.
- Bruk spesifisert batteri og lader-kombinasjoner for lading og legg merke til de spesifiserte ladeforholdene. Du må bare lade oppladbare batterier.
Hvis du ikke gjør det, kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann.

- Hvis batteriet ikke blir fulladet selv 2 timer etter den angitte ladetiden, trekker du straks ut batteriet fra den elektriske stikkontakten og kontakter kjøpestedet. Hvis du ikke gjør det, kan det oppstå overoppheting, eksplosjon eller brann. Se "Beregnet ladetid."
- Ikke la batteriladeren bli våt. Hvis den er våt eller det har kommet vann på innsiden, kan det føre til brann, tenning, overoppheting eller elektrisk støt.
- Den må ikke brukes mens den er våt, og ikke berøres eller holdes med våte hender. Det kan oppstå elektrisk støt.
- Ikke dekk til batteriladeren med klesplagg eller lignende når den er i bruk. Hvis dette ikke følges, kan den bli varm, og boksen kan deformeres eller det kan oppstå brann, tenning eller overoppheting.
- Bruk kun batteriladeren med spesifisert strømspenning. Hvis det brukes en annen strømspenning enn den som er spesifisert, kan det oppstå brann, eksplosjon, røyk, overoppheting, elektrisk støt eller brannskader.



Håndtering av batteriet

- Bruk produktet under overvåkning av noen som er ansvarlig for sikkerhet og kun som instruert. Ikke la noen (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer uten erfaring eller kunnskap, bruke produktet. Ikke la barn leke i nærheten av produktet.
- Hold unna barn.
- Hvis væske som lekker fra batteriet kommer i kontakt med øynene, skal du umiddelbart skylle området godt med rent vann som f.eks vann fra kran uten å gni øynene og deretter kontakt lege umiddelbart. Hvis dette ikke gjøres, kan batterivæske komme til å skade øynene.
- Hvis væske lekker og kommer på hud eller klær, må den umiddelbart vaskes av med rent vann (i minst 15 min). Utlekket væske kan skade huden.
- Medisinsk hjelp må søkes for symptomer som skyldes svelging av batterivæske, kontakt med hud eller øyne, eller inhalering av forbrenningsgasser fra batteriet.
- Hvis tåke eller damp inhaleres utilsiktet, skal du umiddelbart gå til et område med frisk luft. Hold deg varm og rolig og oppsøk profesjonell medisinsk hjelp hvis det trengs.

- Ikke bruk batteriet utenfor dets driftstemperaturområde. Hvis batteriet brukes eller lagres i temperaturer utenfor disse områdene, kan det oppstå brann, skader på batteriet eller problemer med driften.
 1. Under utlading: -10–50 °C
 2. Under lading: 0–40 °C
 Temperaturer over 60 °C kan resultere i batterilekkasjer og skader.
- Bruk ikke batteriet hvis det har synlige riper eller annen ytre skade. Hvis dette skjer, kan det oppstå eksplosjon, overoppheting eller problemer med bruken.
- Ikke bruk produktet med ødelagte forseglinger (*). Lever dem umiddelbart til resirkulering.
 - * Skruhodene på huset er forseglet med klebemiddel eller deksel.
- Ikke bruk batteriet hvis det oppstår lekkasje, misfarging, deformasjon eller annet unormalt. Hvis dette skjer, kan det oppstå eksplosjon, overoppheting eller problemer med bruken.
- Batteriene må ikke komme i kontakt med løsemidler eller lignende (f.eks. tynnere, alkohol, olje, eller korrosjonshemmere) eller kjemikalier som kan påvirke overflatene (f.eks. vaskemiddel).

Håndtering av batteriladeren

- Hold i støpselet når du kobler strømledningen til eller fra elektriske kontakter. Dersom du ikke overholder dette, kan det føre til brann eller elektrisk støt. Hvis følgende inntreffer, må du slutte å bruke enheten og kontakte kjøpestedet. Brann eller elektrisk støt kan oppstå.
 - * Hvis varme eller svidd røyk kommer ut fra støpselet.
 - * Hvis det er en dårlig tilkobling inne i støpselet.
- Ikke rør metalldele på støpselet eller vekselstrømsadapteren under tordenvær. Ved lynnedslag kan det oppstå elektrisk støt.
- Strømuttaket må ikke overbelastes med flere apparater enn nominell kapasitet, og bruk kun et 100–240 V AC elektrisk kontakt. Hvis den elektriske kontakten overbelastes ved at for mange apparater kobles til ved bruk av adaptere, kan overoppheting føre til brann.
- Strømledningen eller støpselet må ikke skades. (De må ikke bøyes, vrís eller dras i, eller komme nær varme objekter, få tunge objekter plassert på seg eller bindes stramt sammen.) Hvis de brukes i en skadet tilstand, kan det oppstå elektrisk støt eller kortslutning.
- Ikke bruk batteriladeren sammen med kommersielt tilgjengelige elektriske adaptere som er ment for bruk utenlands (reiseadaptere). De kan skade batteriladeren.
- Pass på at du setter støpselet inn så langt som mulig. Hvis ikke dette gjøres, kan det oppstå brann.

- Sett ikke inn kontakten og fjern den ikke mens den er våt. Hvis du gjør det, oppstår det fare for elektrisk støt. Hvis det lekker vann fra kontakten, tørk den godt før den settes inn.



- Ikke lade opp batteriet på våte eller svært fuktige steder. (EC-E8004)
Ikke lade opp batteriet på våte eller svært fuktige steder, eller utendørs. (Andre batteriladere enn EC-E8004)
Det kan oppstå brann, tenning, overoppheting eller elektrisk støt.
- Ved lading av batteriet mens det er montert på sykkelen, skal du ikke flytte sykkelen.
Batteriladerens støpsel kan løsne og ikke være satt helt inn i den elektriske kontakten, dette kan skape brannfare.



FORSIKTIG

Håndtering av batteriet

- La ikke batteriet stå på et sted som er utsatt for direkte sollys, inni et kjøretøy på en varm dag eller andre varme steder. Dette kan føre til batterilekkasje.
- Unngå store temperaturrendringer.
- Ikke lagre produktet nær åpne flammer eller mat.
- Lagre batteriet på tørre steder.
- Håndtere komponentene med begge hender. Hvis du ikke gjør dette kan komponentene feile og gjøre skade.
- Hvis en feil oppstår under fjerningen av batteriet eller lading, stopp umiddelbart å bruke den og kontrollere brukerhåndboken. Hvis du ikke er sikker, kontakt kjøpested eller distributør.
- Unngå å ta på batteriet i en lengre periode når det holder høy temperatur. Gjør du det kan det føre til brannskade. Kjøring med mye hjelp på varme dager eller lading av batteriet i direkte sollys kan føre til at overflatetemperaturen på batteriet går over 60 °C (BT-E8036).



Håndtering av batteriladeren

- Kontrollere batteriladeren og adapteren for skade med jevne mellomrom, spesielt ledning, kontakt, støpsel og deksel. Hvis laderen eller adapteren er ødelagt, bruk den ikke før den har blitt reparert av kjøpestedet eller distributøren.
- Bruk produktet under oppsyn av en som er ansvarlig for sikkerheten, og etter å ha fått instruksjoner. Tillat ikke personer som har et fysisk, motorisk, eller mentalt handikap, uerfarne personer, eller personer uten nødvendig kunnskap, inkludert barn, å bruke dette produktet. Ikke la barn leke i nærheten av produktet.
- Koble fra støpsel og ladekontakt fra den elektriske kontakten fra batteriet før du renser laderen.
Hvis dette ikke overholdes, kan du eller andre bli utsatt for elektrisk støt.
- Ikke ta på batteriladeren når den holder en høy temperatur. Det kan føre til brannskade.
- Ikke ta på batteriladeren i en lengre periode, vent til temperaturen har gått ned. Gjør du det kan det føre til brannskade.
- Temperaturen på produktet kan nå 40 til 70 °C under lading, men dette er normalt.
- Før du bruker batteriladeren, må du lese alle instruksjoner og advarsler på batteriladeren, batteriet og produktet som bruker batteriet.



MERK

Lading kan utføres til enhver tid, uavhengig av mengden reststrøm, men batteriet må lades helt opp i følgende tilfeller:

- Batteriet kan ikke benyttes ved kjøpstidspunktet. Før du sykler, må du lade batteriet helt opp.
- Hvis batteriet er helt tomt, må du lade det opp igjen så snart som mulig. Hvis batteriet blir værende ubrukt uten lading vil batteriet forringes og kan bli ubrukelig.

Håndtering av batteriet

- Hvis skjermen på sykkelcomputeren ikke lyser, lad batteriet helt opp. Batterinivået kan påvirke skjermen.
- Hvis LED-indikatoren på batteriet ikke skruer seg på selv om batteriets strømrknapp blir trykket på kan beskyttelseskretsen være aktivert. Koble til batteriladeren for å deaktivere beskyttelseskretsen.
- Oppladbare batterier har best ytelse når de oppbevares og brukes ved normale romtemperatur ($20^{\circ}\text{C} \pm 5\text{K}$).
- Hvis batteriet blir ladet i temperaturer fra 5°C eller under kan kjøleavstanden på full lading bli kortere. Også, hvis batteriet blir benyttet i temperaturer fra 5°C eller under kan batteriforbruket bli raskere. Dette er på grunn av karakteristikken til batteriet, og batteriet vil returnere til normalt når det er i normal temperatur.
- Når du sykler med en høy grad av hjelp i et miljø med lav temperatur når batterinivået er lavt kan det føre til at batterinivået går under 0 %, på grunn av karakteristikken til batteriet. Sørg for at du lader det før bruk.
- Bruk batteriene utelukkende til de anvendelsesområdene de ble laget for.
- Vær oppmerksom på følgende ved transport av batteriene:
 - Dette produktet faller innunder kravene for farlig gods
 - Uskadde batterier kan transporteres på vei av private brukere uten noen ekstra krav
 - Når batteriene transporteres av en tredjepart vil det kunne være nødvendig å tilfredsstille ekstra krav til emballering og merking (f.eks. ADR, DGR, UN-3480), og de kan bare pakkes og sendes av opplært personale
 - Ikke transporter ødelagte batterier eller batterier som ikke virker
 - Pass på at du oppfyller eventuelle krav i opprinnelseslandet og destinasjonslandet og følger alle eventuelle regelverk
 - Ta kontakt med en autorisert sykkelforhandler, lokal SHIMANO salgskontor eller distributør hvis du har spørsmål om transport eller sending av batterier

Håndtering av batteriladeren

- Batteriet kan lades i temperaturer mellom 0°C og 40°C . Batteriladeren vil ikke fungere i temperaturer utenfor grensen. Det vil vise en feilmelding. (Batteriladerens laderlys blinker.)
- Bruk ikke i miljø med høy fuktighet. (EC-E8004)
- Bruk ikke utendørs eller i miljø med høy fuktighet. (Andre batteriladere enn EC-E8004)
- Lade batteriet på et sted som ikke er utsatt for regn eller vind. (EC-E8004)

- Lade batteriet innendørs for å unngå å utsette det for regn eller vind. (Andre batteriladere enn EC-E8004)
- Plasser ikke batteriladeren på støvbelagte gulv når du bruker den.
- Plasser batteriladeren på et stødig underlag som et bord når du bruker den.
- Plasser ikke noen objekter på toppen av batteriladeren eller ledningen til denne. Ikke dekk til med et deksel eller andre objekter.
- Bunt ikke ledningene sammen.
- Hold ikke batteriladeren etter ledningene når du bærer den.
- Unngå unødvendig strekk og belastning på ledningene og ladekontakten.
- For å unngå at ledningen blir skadet, unngå å surre den rundt hoveddelen under lagringen.
- Vask ikke batteriladeren og tørk den heller ikke med bruk av vaskemidler.
- Ikke la barn leke i nærheten av produktet.
- Ved lading med batteriet montert på en sykkel, pass på at bena dine osv ikke blir viklet inn i batteriladerledningen. Dette kan føre til skade eller forårsake at sykkelen velter og skader komponentene.
- Ved lading av batteriet mens det er montert på sykkelen, skal du være forsiktig med følgende:
 - Før lading må du kontrollere at det ikke finnes vann på ladeporten til ladekontakten.
 - Sørg for at batteriet sitter fast i batterifestet før lading.
 - Fjern ikke batteriet fra batterifestet under ladingen.
 - Ikke kjør med laderen påmontert.
 - Lukk endestykket på ladeporten når du ikke lader.
 - Sett sykkelen skikkelig på plass under lading, slik at den ikke velter.
- Sørg for å lukke ladeportens endestykke etter lading. Hvis fremmedlegemer som smuss eller støv klebes til ladeporten, er det fare for at ladekontakten ikke vil passe i ladeporten.
- Bruk av batteriet utenfor driftstemperaturområdet kan skape problemer med driften eller ytelsesforringelse.
- Ladetiden er lenger når batteriets temperatur er høy.

Håndtere satellittsystemets på/av-bryter

Hvis strømmen ikke kan slås PÅ ved bruk av satellittsystemets på/av-bryter, kan du forsøke følgende:

- La E-BIKE være i et miljø med en temperatur på 0 °C til 50 °C en stund, og forsøk deretter å slå strømmen PÅ ved å bruke satellittsystemets på/av-bryter. Hvis strømmen fremdeles ikke kan slås PÅ bruker du hovedbatteriknappen til å slå strømmen PÅ.
- Hvis strømmen fremdeles ikke kan slås PÅ etter å ha forsøkt det som er beskrevet over, må du kontakte kjøpestedet.

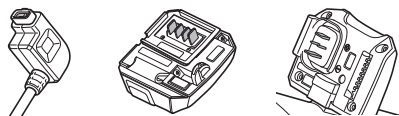
Å bruke satellittsystemets på/av-bryter til å styre strømmen til E-BIKE forbruker strømmen i det interne batteriet på satellittsystemets på/av-bryter. Det interne batteriet lades fra hovedbatteriet i E-BIKE mens strømmen på E-BIKE er PÅ, selv når du sykler.

Siden det interne batteriet i satellittsystemet på/av-bryter ikke lades når det er utenfor driftstemperaturområdet, er det ikke sikkert det er mulig å slå strømmen PÅ fra satellittsystemets på/av-bryter, dette avhenger av romtemperaturen. Når du setter bort en E-BIKE med en satellittsystem på/av-bryter for en lengre tidsperiode, anbefales det at du plasserer den på et stede med en temperatur på mellom 0 °C og 50 °C, og jevnlig slår strømmen PÅ.

Pleie og vedlikehold

- Nummeret som finnes på nøkkelen til batterifestet er nødvendig når du kjøper reservenøkler. Lagre det på en sikker måte.
- Benytt ikke tynner eller andre løsemidler for å rense noen av komponentene. Å gjøre dette kan skade overflaten.
- Når det er smuss på terminalene til batterifestet og batteriladeren, fjern batteriet, fjern støpselet fra den elektriske kontakten og rens dem rene med en ren fille eller bomullspinner fuktet med etanol, osv. Hvis du gjentatte ganger monterer og fjerner batteriet mens det er møkkete, kan det føre til slitasje på terminalene og gjøre dem ubrukelige.

Terminal eksempel



- Hold overflaten der batteriet kommer i kontakt med batterifestet ren. Hvis batteriet er koblet til med ting som smuss og støv på seg kan batteriet bli umulig å fjerne.



- Bruk en fuktig, godt oppvridd klut til rengjøring av batteriet og plastdekslet.
- Hvis du har spørsmål om bruk og vedlikehold av produktet, henvend deg til kjøpestedet.
- Garantien omfatter ikke naturlig slitasje og forringelse forårsaket av normal bruk og aldring.
- For maksimal ytelse anbefaler vi på det sterkeste SHIMANO smøremidler og vedlikeholdsprodukter.

Introduksjon

Du må ikke bruke batteriet rett etter transport. Batteriet kan brukes etter lading med den anviste batteriladeren. Sørg for at du lader det før bruk. Batteriet kan brukes når lysdioden tennes.

Deler til standardinspeksjon sykkelens tas i bruk

Sjekk følgende før du benytter sykkelens. Hvis du oppdager problemer, kontakt kjøpestedet eller distributør.

- Er batterinivået bra nok?
- Er batteriet installert riktig?

Håndteringsmetode

Beregnet ladetid

Ladetiden varierer avhengig av batterinivået og batteriladeren som brukes. Se "Beregnet ladetid."

Dette er et litium-ion-batteri. Bruk den dedikerte batteriladeren angitt av SHIMANO.

Batterilagringsmetode

- Hvis du ikke skal bruke sykkelen over en lengre tidsperiode, bør du sette den bort med ca. 70 % gjenværende batterikapasitet. Pass også på å lade batteriet hver sjettemåned, for å sørge for at det ikke går helt tomt.
- Etter en lengre lagringsperiode vil det kunne bli nødvendig å lade og utlade batteriene flere ganger for å gjenopprette den opprinnelige ytelsen.
- Lagre batteriet eller sykkelen med batteriet installert på et kjølig sted innendørs, utenfor direkte sollys og regn (estimert: 10 til 20 °C). Hvis lagringstemperaturen er lav eller høy, reduseres batteriets ytelse og varighet. Når du bruker batteriet etter en lang lagringsperiode, må du passe på å lade det før bruk.

Batterilevetid

- Batteriet er en forbruksvare. Batteriet vil gradvis miste evnen til opplading etter gjentatt bruk. Hvis tidsperioden batteriet kan brukes og kjørevstanden virker veldig kort, har det sannsynligvis batteriet nådd slutten på levetiden og du vil måtte kjøpe et nytt batteri.
- Levetiden til batteriet vil variere avhengig av faktorer som lagringsmetode, brukerforhold, omgivelsene og egenskapene til den enkelte batteripakken.

Brukte batterier

Litium-ion-batterier er gjenbrukbare, verdifulle ressurser.

Vennligst følg de relevante reglene i landet, staten eller regionen angående avhending av brukte batterier. Hvis du ikke er sikker, kontakt kjøpested eller distributør.

Informasjon om kassering for land utenfor EU



Dette symbolet gjelder bare i EU. Følg lokale forskrifter ved kassering av brukte batterier. Hvis du ikke er sikker, kontakt kjøpestedet eller en distributør.



Dette symbolet på produktet, litteraturen eller emballasjen din minner deg om at dette produktet må bringes til separat innsamling ved slutten av levetiden. Ikke kast dette produktet som usortert kommunalt restavfall, men ta det i stedet for resirkulering. Ved å sikre at produktet kasseres riktig, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Ta kontakt med din lokale avfallsmyndighet/kommunen for informasjon om nærmeste gjenvinningssted.

SHIMANO STEPS sine brukerhåndbøker er delt over flere brosjyrer, som beskrevet under.

Av sikkerhetshensyn må du lese disse brukerhåndbøkene nøye før bruk og følge instruksjonene for riktig bruk. Lagre brukerhåndbøkene på et sted hvor du kan bruke de som referansemateriale til en hver tid.

De nyeste brukerhåndbøkene er tilgjengelig på vårt nettsted (<https://si.shimano.com>).

• **SHIMANO STEPS brukerhåndbok**

Dette er den grunnleggende brukerhåndboken for SHIMANO STEPS. Den inneholder det følgende.

- SHIMANO STEPS hurtigguide
- Hvordan bruke hjelpefunksjoner på sykler som har flate håndtak, slik som by, hybridsykel og MTB-type sykler
- Feilsøking

• **SHIMANO STEPS brukerhåndbok for bukkestyresykler (separat brosjyre)**

Denne brosjyren beskriver hvordan du bruker sykler som har bukkestyre og blir styrt med en dobbel kontrollspak. Denne bør leses sammen med SHIMANO STEPS brukerhåndbok.

• **SHIMANO STEPS spesialbatteri og deler, brukerhåndbok (dette dokumentet)**

Inneholder det følgende.

- Hvordan lade og behandle SHIMANO STEPS spesialbatteri
- Hvordan feste og fjerne SHIMANO STEPS spesialbatteri til sykkelen
- Hvordan bruke satellittsystemets på/av-bryter og satellittladeporten
- Hvordan lese av batteriets LED-lys ved lading eller om det er en feil, og hvordan behandle feil

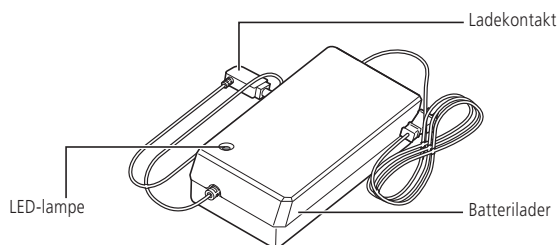
• **SHIMANO STEPS sykkeldatamaskin sin brukerhåndbok**

Den inneholder detaljer om SHIMANO STEPS sykkeldatamaskin. Se i den for hvordan du ser på skjermen og hvordan du konfigurerer innstillingene.

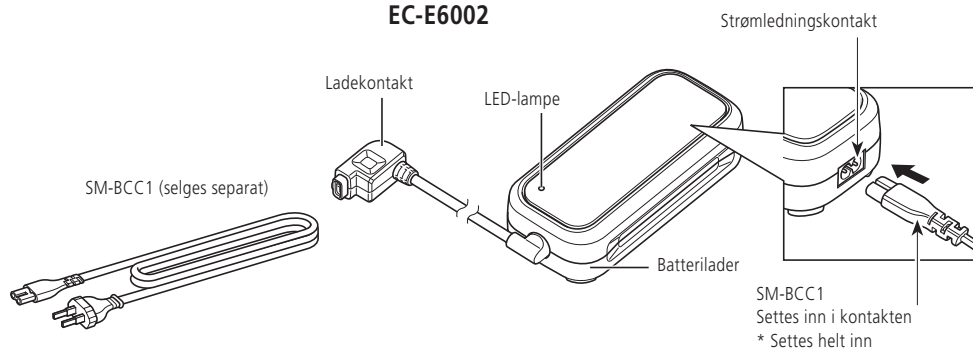
• **Bryterenhets brukerhåndbok**

Dette er hjelpebryteren og girbryteren sin brukerhåndbok. Den beskriver bryterenhets bruk.

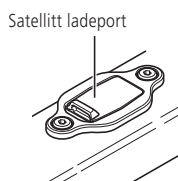
EC-E6000



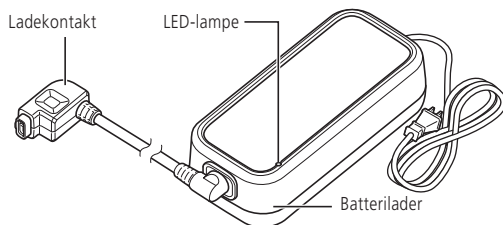
EC-E6002



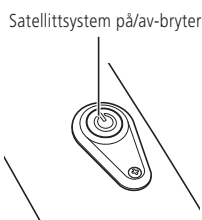
EW-CP100 *1



EC-E8004



EW-SW100 / EW-SW300 *1



Adapter (selges separat)

SM-BTE60



SM-BTE80



*1 Monteringsposisjonen til bremseslangen er forskjellig avhengig av modell.

Hovedspesifikasjoner

Batteri

Batteriets hoveddel	Litium-ion
Nominell kapasitet	BT-E6000 / BT-E6000-A / BT-E6010 / BT-E8014 / BT-E8014-A: 11,6 Ah BT-E6001 / BT-E6001-A / BT-E8010 / BT-E8010-A / BT-E8020 / BT-E8035 / BT-E8035-A / BT-E8035-L / BT-E8035-L-A: 14 Ah BT-E8016 / BT-E8016-A / BT-E8036 / BT-E8036-A: 17,5 Ah
Driftstemperaturområde	Under utlading: -10 °C–50 °C Under lading: 0 °C–40 °C
Lagringstemperaturområde	-20 °C–60 °C (Modeller med "-A" sist i modellnavnet: -10 °C – under 30 °C)
Nominell spenning	36 V

- Avhengig av drivenheten, er det noen batterier som ikke er kompatible. For detaljer, se på SHIMANO sin produktnettside (<https://productinfo.shimano.com/>).
- Det er mulig at drivenheten ikke fungerer som den skal med mindre den siste fastvareversjonen er installert. Koble til E-TUBE PROJECT, og oppdater fastvaren.
- Inkluderer batterier som kanskje ikke er tilgjengelige i din region.
- Modeller med "-A" til sist i modellnavnet er modeller som er kompatible med EN 50604-1. Med unntak av spesielle tilfeller der den må inkluderes er "-A" heretter utelatt i denne manualen.

Batterilader

Tilførsel	EC-E6000: 100–240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz EC-E6002: 100–240 V AC, 1,5 A, 50/60 Hz EC-E8004 (USA / Canada): 120 V AC, 1,6 A, 60 Hz EC-E8004 (andre regioner): 100–240 V AC, 1,9–0,9 A, 50/60 Hz
Uttak	EC-E6000: 40 V DC, 4,4 A/42 V DC, 4 A EC-E6002: 42 V DC, 1,8 A EC-E8004 (USA / Canada): 42 V DC, 4 A EC-E8004 (andre regioner): 42 V DC, 4–4,6 A (INPUT: 100–240 V AC)

* EC-E6000 støtter ikke lading av batterier med modellnavn som ender med "-A".

Satellittsystem PÅ/AV-bryter

Driftstemperatur	0 °C–50 °C
Lagringstemperatur	0 °C–50 °C anbefalt

Lading av batteriet

■ Beregnet ladetid

Batteri	Ladetid fra et batterinivå på 0 %			
	EC-E6000*	EC-E6002	EC-E8004	
			100–127 V AC	220–240 V AC
BT-E6000, BT-E6010, BT-E8014	Ca. 4 timer	Ca. 6 timer 30 minutter	Ca. 3 timer 30 minutter	Ca. 3 timer
BT-E6001, BT-E8010, BT-E8020, BT-E8035, BT-E8035-L	Ca. 5 timer	Ca. 7 timer 30 minutter	Ca. 4 timer 30 minutter	Ca. 4 timer
BT-E8016, BT-E8036	Ca. 5 timer 30 minutter	Ca. 10 timer 12 minutter	Ca. 5 timer 40 minutter	Ca. 4 timer 48 minutter

* EC-E6000 støtter ikke lading av batterier med modellnavn som ender med "-A".

■ Lading av batteriet når det er fjernet fra sykkelen

Lad batteriene plassert på et flatt underlag innendørs.

Når du lader batteriet, plasserer du batteriet og batteriladeren som vist i illustrasjonen.

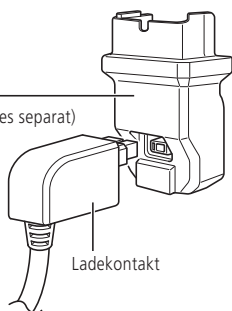
* Orienteringen på batteriladeporten varierer i henhold til modellen.

BT-E6000 / BT-E6001 / BT-E6010 / BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036

1. Koble adapteren til batteriladerens ladekontakt.
2. Koble til batteriladerens støpsel til den elektriske kontakten.
3. Koble adapteren til ladeporten.

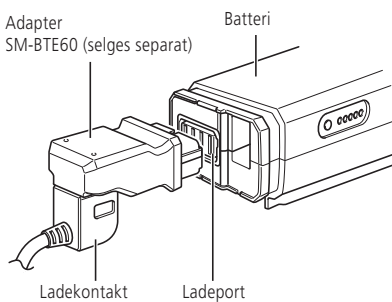
BT-E6000 / BT-E6001

Adapter
SM-BTE60 (selges separat)



Adapter
SM-BTE60 (selges separat)

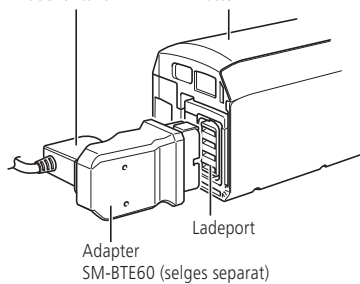
Batteri



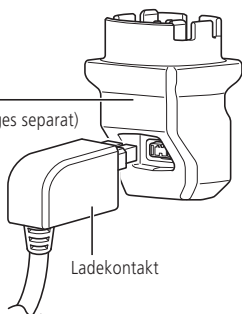
BT-E6010

Ladekontakt

Batteri



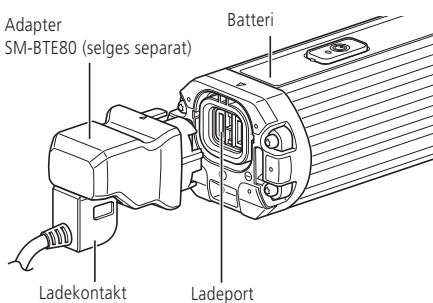
Adapter
SM-BTE80 (selges separat)



BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036

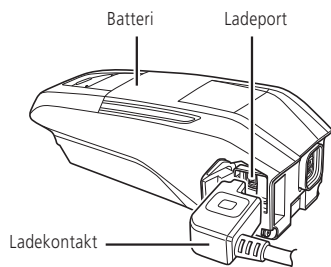
Adapter
SM-BTE80 (selges separat)

Batteri

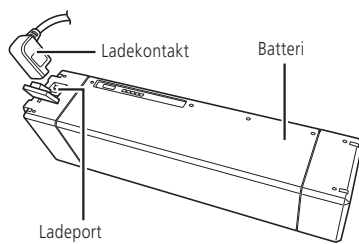


1. Koble til batteriladerens støpsel til den elektriske kontakten.
2. Sett ladekontakten inn i ladeporten på batteriet.

BT-E8010 / BT-E8014 / BT-E8016



BT-E8020

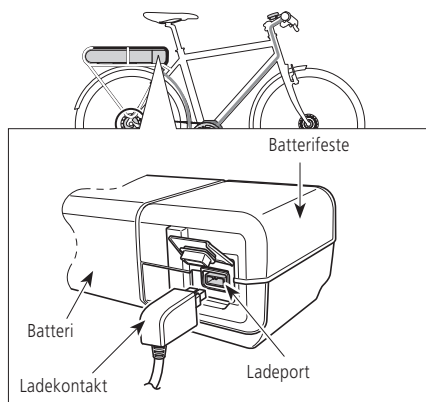


■ Lading av batteriet når det er festet til sykkelen

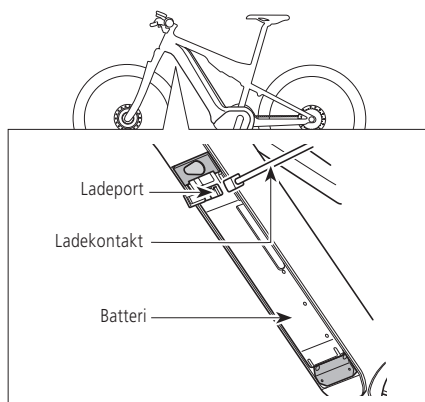
Lad batteriet med batteriladeren plassert på gulvet eller en annen stabil overflate. Sett sykkelen skikkelig på plass under lading, slik at den ikke venter.

1. Koble til batteriladerens støpsel til den elektriske kontakten.
2. Sett ladekontakten inn i ladeporten på batterifestet eller batteriet.

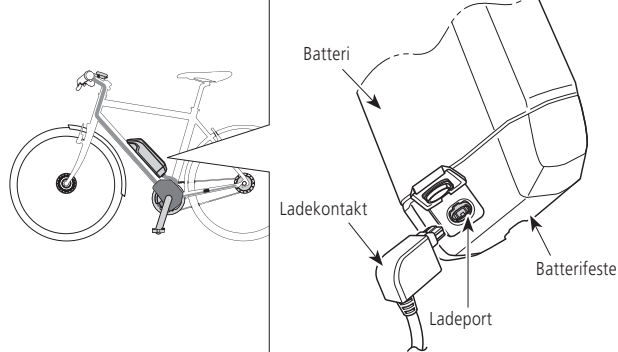
BT-E6000 / BT-E6001



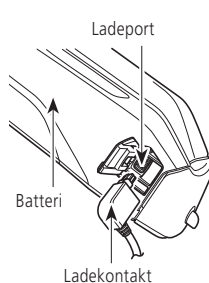
BT-E8020



BT-E6010

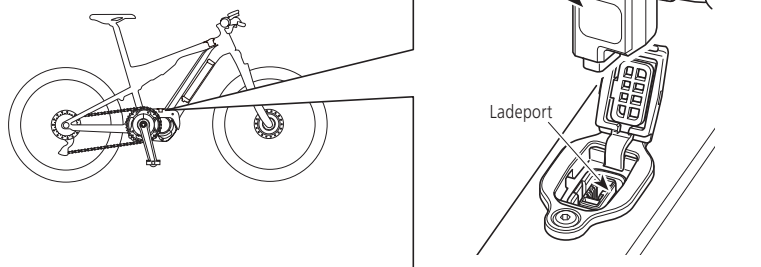


BT-E8010 / BT-E8014 / BT-E8016

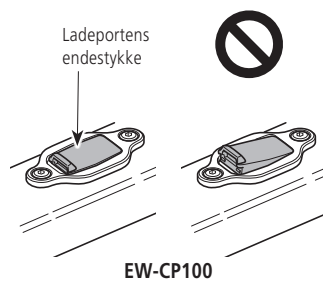
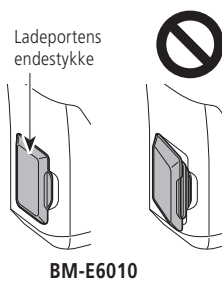
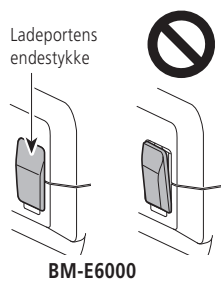


BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036

- Posisjonen på satellitt-ladeporten varierer avhengig av sykkelen.



3. Lukk ladeportens endestykke godt igjen etter lading.



■ Laderlys

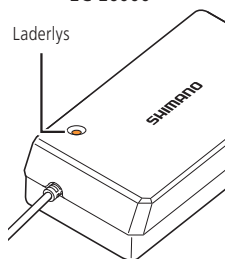
Etter at ladingen har startet, tennes LED-lampen på laderen.

● Tent	Lader
☀ Blinker	Ladefeil
● Av	• Batteriet er frakoblet • 1 time eller mer etter ferdig lading • 1 time eller mer etter at en feil oppstår

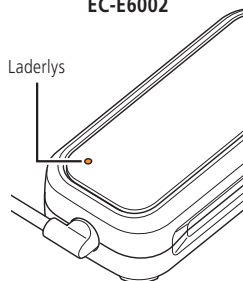
MERK

Laderlyset skrur seg ikke av umiddelbart etter at ladingen er ferdig. Du kan sjekke ladestatusen på LED-lampen på batteriet.

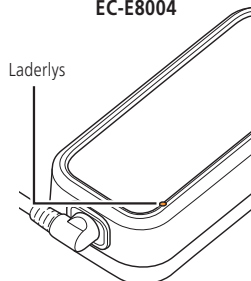
EC-E6000



EC-E6002

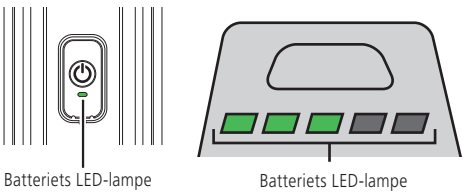


EC-E8004



■ Batteriets LED-lampe

LED-lampen på batteriet gir muligheten for å sjekke den nåværende ladestatusen på batteriet. Formen på lysdioden varierer avhengig av modellen.



Skjerm under lading

Når det er fem LED-lamper på batteriet

Lysmønster*1	Ladestatus
	0–20 %
	21–40 %
	41–60 %
	61–80 %
	81–99 %
	100 %

*1 : Av : Lyser : Blinker

Når det er en LED-lampe på batteriet

Lysmønster*1	Ladestatus
(Blinker gjentatt grønt 1 gang)	0–20 %
(Blinker gjentatt grønt 2 ganger)	21–40 %
(Blinker gjentatt grønt 3 ganger)	41–60 %
(Blinker gjentatt grønt 4 ganger)	61–80 %
(Blinker gjentatt grønt 5 ganger)	81–99 %
/	100 %*2

*1 : Av : Lyser : Blinker

*2 Skru seg av en time etter fullstendig lading.

Batterinivåskjerm

Du kan trykke på strømbryteren for å sjekke det nåværende batterinivået.

Når det er fem LED-lamper på batteriet

Lysmønster*1	Batterinivå
	100–81 %
	80–61 %
	60–41 %
	40–21 %
	20–1 %
	0 % * Hvis batteriet ikke er festet til sykkelen
	0 % * Hvis batteriet er festet til sykkelen * Hvis strømmen er av

*1  : Av  : Lyser  : Blinker

Når det er en LED-lampe på batteriet

- Lysdiodene lyser når batteriet er festet til sykkelen. (Med mindre batterinivået er på 0 %)

Lysmønster*1	Batterinivå
 (Blinker gjentatt grønt 5 ganger)	100–81 %
 (Blinker gjentatt grønt 4 ganger)	80–61 %
 (Blinker gjentatt grønt 3 ganger)	60–41 %
 (Blinker gjentatt grønt 2 ganger)	40–21 %
 (Blinker gjentatt grønt 1 gang)	20–0 %
	0 % (Hvis batteriet er festet til sykkelen)

*1  : Av  : Blinkende



Når batterinivået er lavt, slår systemfunksjonene seg av i følgende rekkefølge.

1. Hjelpemodus (Hjelpemodusen stopper automatisk bytte til [ECO]. Hvis batteridrevet lys er koblet til vil modusen gå over til [ECO] tidligere.)
2. Elektronisk girskifting
3. Lys

Riktig bruk av batteriet

Lading kan utføres til enhver tid, uavhengig av mengden reststrøm, men batteriet må lades helt opp i følgende tilfeller: Pass på å bruke den dedikerte batteriladeren.

- Batteriet kan ikke benyttes ved kjøpstidspunktet. Før du sykler, må du lade batteriet helt opp.

Hvis batteriet er helt tomt, må du lade det opp igjen så snart som mulig. Hvis du ikke lader batteriet, vil det føre til at batteriet forringes.

- Hvis du ikke skal bruke sykkelen over en lengre tidsperiode, bør du sette den bort med ca. 70 % gjenværende batterikapasitet. Pass også på å lade batteriet hver sjetten måned, for å sørge for at det ikke går helt tomt.

Montere batteriet

Batteriet sikres i batterifestet med en nøkkel. Det finnes flere typer nøkler, så det kan være variasjoner fra denne forklaringen.

- Batteriet kan settes inn uten å vri om nøkkelen.
- For detaljer om kompatibiliteten til batteriet og batterifestet, se på SHIMANO sin produktnettside (<https://productinfo.shimano.com>).



FORSIKTIG

- Hold batteriet godt fast under montering, pass på at du ikke mister det. Hvis du ikke gjør dette kan komponentene feile og gjøre skade.
- Vær oppmerksom på følgende for å hindre at batteriet faller ned når du kjører.
 - Sjekk at batteriet er godt festet til batterifestet.
 - Ikke sykle mens nøkkelen står i.

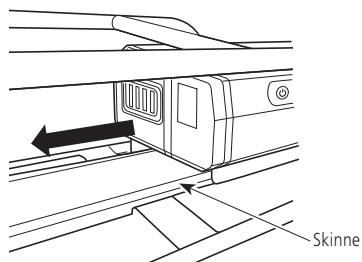
MERK

Kontrollere at endestykket på ladeporten er lukket før du sykler.

■ Type montert på bagasjebrett

BT-E6000 / BT-E6001

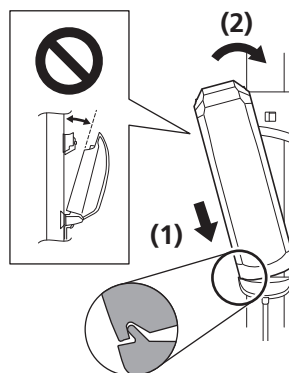
1. Sett batteriet inn i skinnen fra baksiden av sykkelen.
 - Dytt batteriet bestemt inn til fronten.



■ Type som monteres eksternt

BT-E6010 / BT-E8010 / BT-E8014 / BT-E8016

1. Bruk følgende framgangsmåte til å sette inn batteriet fra den nedre siden av batteriet.
 - (1) Sett den konkave delen på bunnen av batteriet på linje med den konvekse delen av batterifestet og skyv batteriet inn.
 - (2) Dytt batteriet i retningen til pilen til du kjenner et klikk.



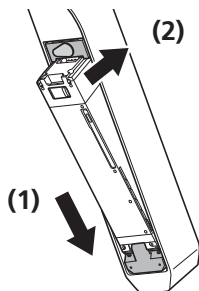
■ Type som monteres internt

Følgende prosedyre bruker en type sykkel der batteriet monteres/fjernes fra nedre side av underrøret som eksempel.

BT-E8020

1. Bruk følgende framgangsmåte til å sette inn batteriet fra den nedre siden av batteriet.

- (1) Sett inn fra den nedre siden av batteriet.
- (2) Dytt batteriet i retningen til pilen til du kjenner et klikk.

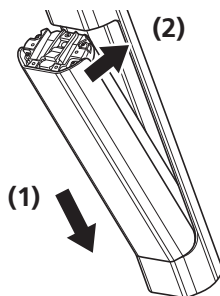


MERK

Ikke monter eller fjern batteriet med nøkkelen stående i batterifestet eller med nøkkelenstykket åpent. Batteriet kan skades hvis det kommer i kontakt med nøkkelhåndtaket eller med nøkkelenstykket.

1. Bruk følgende framgangsmåte til å sette inn batteriet fra den nedre siden av batteriet.

- (1) Sett inn fra den nedre siden av batteriet.
- (2) Dytt batteriet i retningen til pilen til du kjenner et klikk.



MERK

- Etter at du har dyttet batteriet inn, dra i batteriet for å passe på at det er låst ordentlig fast.

Fjerne batteriet



FORSIKTIG

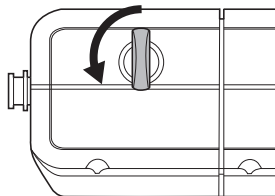
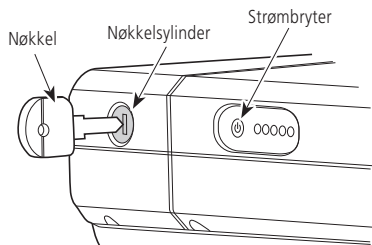
- Hold batteriet godt fast under fjerning eller transport, pass på at du ikke mister det. Hvis du ikke gjør dette kan komponentene feile og gjøre skade.

■ Type montert på bagasjebrett

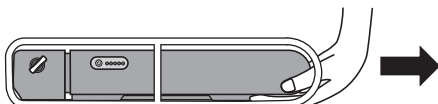
BT-E6000 / BT-E6001

1. Sett inn nøkkelen for å låse opp.

- (1) Trykk på strømbryteren for å slå strømmen AV og sett så nøkkelen inn i kontakten på batterifestet.
- (2) Vri om nøkkelen til du føler motstand.



2. Fjern batteriet.



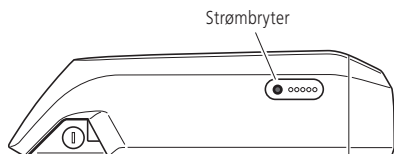
■ Type som monteres eksternt

BT-E6010 / BT-E8010 / BT-E8014 / BT-E8016

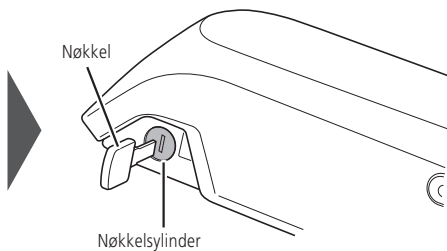
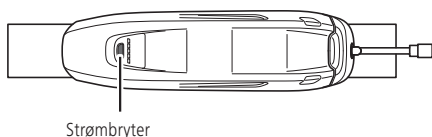
1. Sett inn nøkkelen.

Trykk på strømbryteren for å slå strømmen AV og sett så nøkkelen inn i kontakten på batterifestet.

BT-E6010

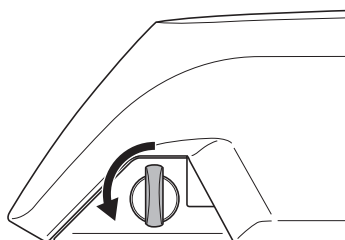


BT-E8010 / BT-E8014 / BT-E8016

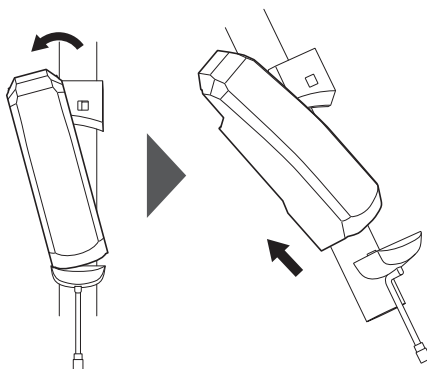


2. Åpne batterilåsen.

Vri om nøkkelen til du føler motstand.



3. Fjern batteriet.



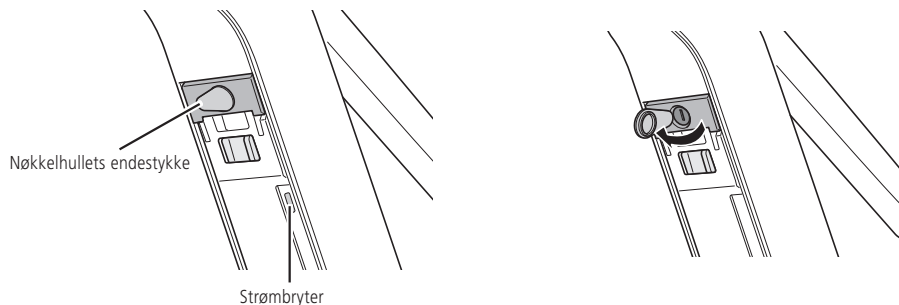
■ Type som monteres internt

Hvis det er montert et batterideksel fra et annet selskap må du fjerne batteridekselet først. Følgende prosedyre bruker en type sykkel der batteriet monteres/fjernes fra nedre side av underrøret som eksempel.

BT-E8020

1. Åpne endestykket på nøkkelhullet.

Trykk på strømbryteren for å slå strømmen AV og åpne deretter nøkkelhullendestykket.



2. Åpne batterilåsen.

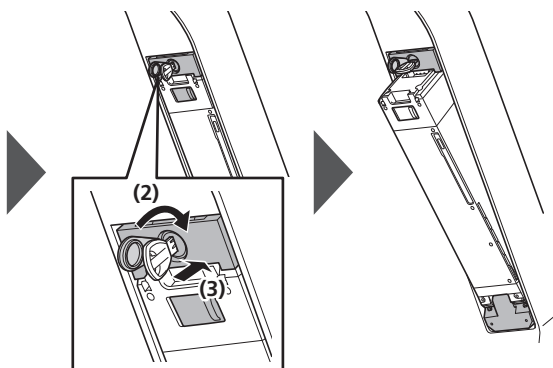
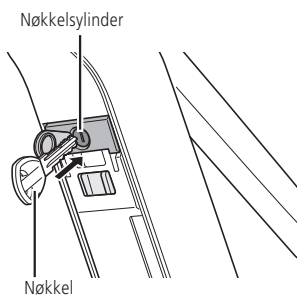
(1) Sett nøkkelen inn i nøkkelsylindren i batterifestet.

(2) Dreii nøkkelen med klokka.

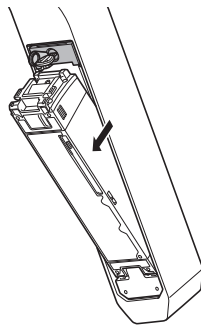
(3) Dytt nøkkelen inn.

Batteriet er låst opp.

(1)



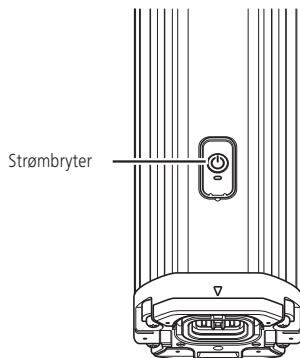
3. Fjern batteriet.



1. Slå strømmen AV.

Hvis det er et nøkkelhullsdeksel, åpne det.

* Stillingen og bruken av strømbryteren varierer avhengig av sykkelen.

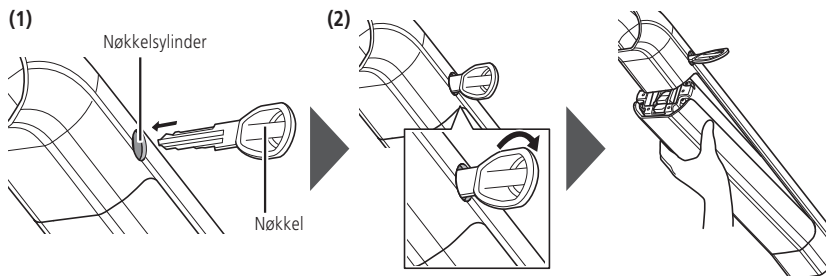
**2.** Åpne batterilåsen.

(1) Sett nøkkelen inn i nøkkelsylinderen i batterifestet.

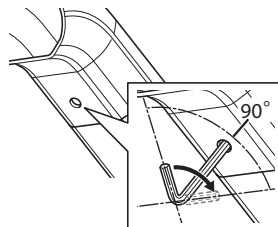
(2) Støtt batteriet med hånden og vri om nøkkelen eller unbrakonøkkelen med klokka.

Batteriet er låst opp. Fjæren på den doble festeplaten holder batteriet i sin riktige posisjon og hindrer det fra å falle ut.

Hvis batteriet ikke går ned i sin designerte posisjon, ta batteriet ut med hånden samtidig som du vrir om nøkkelen.

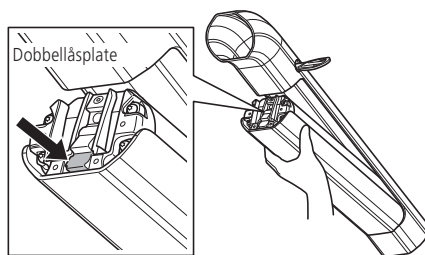
**MERK**

- Hvis batteriet er festet med en dobbel festeplate, kan den doble festeplaten bli deformert hvis den blir utsatt for en sterk, ytre påvirkning, som kan gjøre at batteriet faller av.
- En unbrakonøkkel kan brukes i stedet for en nøkke, avhengig av modellen. Lås opp ved å vri den 90° med klokka, som vist i illustrasjonen. Bruk ikke makt for å vri den mot klokka, eller vri den mer enn 90° med klokka. Det vil kunne skade den.



3. Fjern batteriet.

Fjern batteriet samtidig som du støtter det og dytter på den doble låseplaten.



Slå strømmen PÅ/AV

- Strømmen kan ikke slås PÅ under lading.
- Når sykkelen har vært stoppet i 10 minutter vil den automatiske AV-funksjonen automatisk skru strømmen AV.

MERK

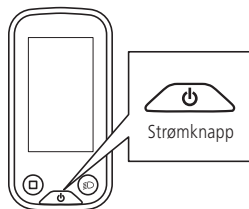
- Sjekk følgende før du slår strømmen PÅ.
 - Batteriet er godt festet til batterifestet.
 - Sykkeldatamaskinen er godt festet til braketten (se i "SHIMANO STEPS sykkeldatamaskin sin brukerhåndbok").
- Ikke trakk på pedalene når du slår strømmen PÅ/AV. Det vil kunne forårsake en systemfeil.
- Det innebygde batteriet i satellittsystemets på/av-bryter / sykkeldatamaskinen lades når systemet kjører. Hvis det ikke er nok strøm på det innebygde batteriet på grunn av langvarig lagring eller lignende kan du lade det på følgende metode. Det tar maksimalt to timer å lade opp det innebygde batteriet.
 - Lad opp batteriet mens det er montert på sykkel. (kun BM-E6000 / BM-E6010 / EW-CP100)
 - * Når (hoved)batteriet er fullstendig ladet opp vil lading av det innebygde batteriet stoppes automatisk.
 - Strømmen kan slås PÅ med batteriknappen på (hoved)batteriet.
 - * Strømmen skrur automatisk AV om sykkelen har vært stoppet i 10 minutter. Når du lader i mer enn 10 minutter vil bruk av enhver knapp på sykkel eller rotering av kranken holde systemet i gang.
 - Lading kan også skje ved å koble til satellittsystemets på/av-bryter / sykkeldatamaskinen til datamaskinversjonen av E-TUBE PROJECT. Gjør en forespørsel på kjøpestedet.

■ Skru strømmen PÅ fra sykkeldatamaskinen

Strømknappen er ikke utstyrt, avhengig av modellen på sykkeldatamaskinen. Bruk en annen metode til å skru strømmen PÅ.

1. Trykk på strømbryteren.

Det kan hende du må holde knappen nede, avhengig av modellen på sykkeldatamaskinen. Hold knappen nede til skjermen skrur seg på.

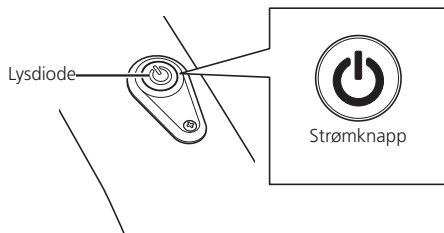


■ Skru strømmen PÅ fra satellittsystemets på/av-bryter

Stillingen til satellittsystemets på/av-bryter varierer avhengig av sykkel.

1. Hold inne strømknappen i 0,5 sekunder.

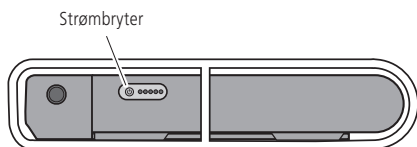
- Lysdioden skrur seg på i en kort periode. Hvis strømmen blir skrudd PÅ på normal måte vil LED-lampen lyse i flere sekunder.
- LED-lampen blinker to ganger når man skrur strømmen PÅ, hvis det innebygde batteriets kapasitet til satellittsystemets på/av-bryter har gått ned. Det innebygde batteriet vil bli ladet hvis du lar strømmen stå PÅ en liten stund.



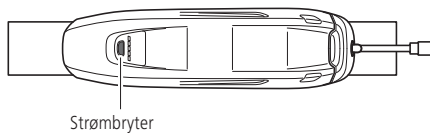
■ Slå strømmen PÅ via batteriet

1. Trykk på strømbryteren på batteriet.
LED-lampen tennes og batterinivået vises.

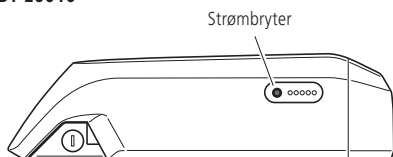
BT-E6000 / BT-E6001



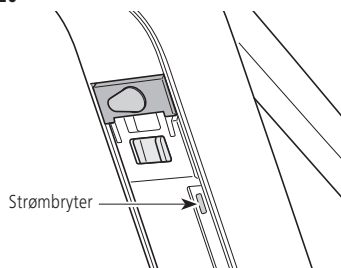
BT-E8010 / BT-E8014 / BT-E8016



BT-E6010

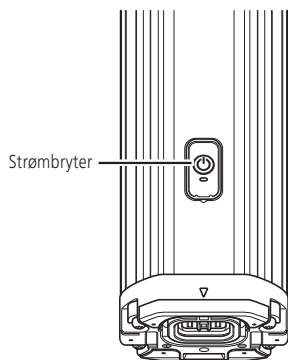


BT-E8020



BT-E8035 / BT-E8035-L / BT-E8036

- Stillingen til strømbryteren varierer avhengig av sykkelen.



Ved å trykke ned batteriknappen i omtrent seks sekunder vil tvinge strømmen AV, i nødsituasjoner. (gjelder ikke BT-E6000 / BT-E6001 / BT-E6010).

■ Når et problem oppstår

VANLIGE SPØRSMÅL til SHIMANO STEPS kan du finne på følgende:



<https://bike.shimano.com/faq/STP0A>

■ Feil indikert av batteriets LED-lamper

Systemfeil og lignende advarsler blir vist med forskjellige lyssignaler på batteriets LED-lampe

Når det er fem LED-lamper på batteriet

Lysmønster*1	Indikerer forhold	Gjenoppretelse
	Batterioverspenningsvern oppstod.	Hvis det skjer under lading, ta ut og koble inn igjen ladekontakten. Hvis situasjonen ikke endrer seg, be kjøpestedet gjennomføre følgende. • Koble til et ekte SHIMANO batteri. Sjekk også strømledningen for abnormaliteter. Hvis feilen fortsetter, kontakt din distributør.
	Hvis temperaturen overskrider garantert driftsområde, slås batterieffekten av.	Hvis temperaturen er høyere enn temperaturen som gjør at utladning er mulig, la batteriet være på et kjølig sted uten direkte sollys til batteriets indre temperatur har sunket tilstrekkelig. Hvis temperaturen er lavere enn temperaturen som gjør at utladning er mulig, la batteriet være innendørs til batteriets indre temperatur har økt tilstrekkelig.
	Batteriet gjenkjenner ikke drivenheten.	Hvis det skjer under lading, ta ut og koble inn igjen ladekontakten. Hvis situasjonen ikke endrer seg, be kjøpestedet gjennomføre følgende. • Koble til et ekte SHIMANO batteri. Sjekk også strømledningen for abnormaliteter. Hvis feilen fortsetter, kontakt din distributør.
	Denne vises hvis en feil oppstår under lading.	Fjern batteriladeren fra batteriet og trykk på strømknappen. Hvis en feil vises, kontakt kjøpestedet.
	Elektriske abnormaliteter i batteriet er oppdaget.	Fjern batteriladeren etter at den er koblet til batteriet. Trykk på strømbryteren med kun batteriet tilkoblet. Hvis en feil vises på batteriet alene, få kjøpestedet til å gjøre følgende. • Koble til et ekte SHIMANO batteri. Sjekk også strømledningen for abnormaliteter. Hvis feilen fortsetter, kontakt din distributør.

*1 : Av : Lys : Bliker

Når det er en LED-lampe på batteriet

Lysmønster*1	Indikerer forhold	Gjenoppretelse	Feilkode*2
 (Blinker gjentatt 5 ganger)	Elektriske abnormaliteter i batteriet er oppdaget.	Fjern batteriladeren etter at den er koblet til batteriet. Trykk på strømbryteren med kun batteriet tilkoblet. Hvis en feil vises for batteriet alene eller E023 vises på sykkeldatamaskinen, kontakt kjøpestedet. • Koble til et ekte SHIMANO batteri. Sjekk også strømledningen for abnormaliteter. Hvis feilen fortsetter, kontakt din distributør.	E023
 (Blinker gjentatt 4 ganger)	Batterioverspenningsvern oppstod.	Be kjøpestedet gjennomføre følgende. • Koble til et ekte SHIMANO batteri. Sjekk også strømledningen for abnormaliteter. Hvis feilen fortsetter, kontakt din distributør.	E024
	Denne vises hvis en feil oppstår under lading.	Fjern batteriladeren fra batteriet og trykk på strømknappen. Hvis en feil vises, kontakt kjøpestedet.	Ingen skjerm
 (Blinker gjentatt 3 ganger)	Hvis temperaturen overskrider garantert driftsområde, slås batterieffekten av.	Hvis temperaturen er høyere enn temperaturen som gjør at utladning er mulig, la batteriet være på et kjølig sted uten direkte sollys til batteriets indre temperatur har sunket tilstrekkelig. Hvis temperaturen er lavere enn temperaturen som gjør at utladning er mulig, la batteriet være innendørs til batteriets indre temperatur har økt tilstrekkelig.	W200 (W020)
 (Blinker gjentatt 1 gang)	Batteriet gjenkjenner ikke drivenheten.	Be kjøpestedet gjennomføre følgende. • Koble til et ekte SHIMANO batteri. Sjekk også strømledningen for abnormaliteter. Hvis feilen fortsetter, kontakt din distributør.	E025

*1 : Blinker

*2 Vises på sykkelcomputeren.

Lysmønsteret vist i parenteser kan vises, avhengig av drivenheten som er koblet til.

For detaljer angående feilkoder, se nyeste versjoner under:



<https://si.shimano.com/error>

SHIMANO

SHIMANO EUROPE B.V.

High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Merk: spesifikasjoner kan endres for forbedringer uten forvarsel. (Norwegian)